

CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

ÍNDICE:

Preâmbulo

Artigo 1.º: Definições

Artigo 2.º: Âmbito de aplicação e objeto

Artigo 3.º: Celebração do contrato (oferta, confirmação e aceitação)

Artigo 4.º: Compromissos do Cliente e Registo

Artigo 5.º: Disponibilidade dos Produtos

Artigo 6.º: Encomenda

Artigo 7.º: Subscrição

Artigo 8.º: Reserva de Propriedade

Artigo 9.º: Direitos concedidos

Artigo 10.º: Condições financeiras

Artigo 11.º: Direito de rescisão

Artigo 12: Responsabilidade, garantia legal e limitações de responsabilidade/garantia

Artigo 13: Proteção de dados pessoais

Artigo 14: Disposições diversas

Artigo 15: Lei aplicável e litígios

PREÂMBULO

NEXWAY SASU, com sede em 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, França, sociedade com um capital social de 1 814 985,00 €, registada no Registo Comercial e de Sociedades de Nîmes sob o número B 440 953 859, doravante designada «NEXWAY» ou «Nós», é uma empresa de comércio eletrónico que opera a nível internacional.

A distribuição digital de software e outros Produtos descarregáveis ou físicos neste Site foi confiada à NEXWAY.

As presentes condições gerais de venda definem as condições aplicáveis à venda pela NEXWAY dos Produtos vendidos neste site da Internet (doravante denominado o «Site»). Aplicam-se às vendas realizadas a compradores profissionais e consumidores (*1), doravante denominados «Utilizador», «Cliente» ou «você».

Nenhuma venda pode ser finalizada sem a aceitação expressa, por parte do Utilizador, das presentes condições gerais de venda. A sua aceitação é materializada através da «marcação» obrigatória da caixa de validação «Ao marcar esta caixa, reconheço ter tomado conhecimento das condições gerais de venda e da política de privacidade da loja online, que aceito expressamente».

As presentes condições gerais podem ser guardadas e impressas a qualquer momento pelo Utilizador. Para todos os efeitos, recomendamos vivamente que as imprima e guarde.

ARTIGO 1.º: DEFINIÇÕES

Os termos a seguir mencionados têm, no âmbito das presentes condições gerais de venda (doravante denominadas «CGV»), os seguintes significados:

- 1.1. O termo «Empresa» designa qualquer Cliente que celebre um ato jurídico no âmbito da sua atividade comercial, profissional ou independente.
- 1.2. O termo «Site» ou «Página Web» designa qualquer site gerido pela NEXWAY para a venda de Produtos e Serviços e sujeito às CGV e às menções legais da NEXWAY. Os sites explorados pelos Fornecedores estão expressamente excluídos desta definição.
- 1.3. O termo «Consumidor» designa uma pessoa singular que celebra um ato jurídico com um objetivo que não está relacionado com a sua atividade profissional, comercial ou independente.
- 1.4. O termo «Cliente» designa uma pessoa singular ou coletiva com capacidade jurídica para encomendar Produtos e Serviços a partir de um site da NEXWAY. Salvo indicação em contrário, entende-se por «Cliente» tanto os consumidores (pessoas singulares) como as empresas.
- 1.5. O termo «Produtos» designa qualquer código de descodificação ou de autorização, número de série ou de autorização, ligação de download ou código ou dispositivo semelhante que proporcione ao Cliente o acesso, a primeira utilização ou a continuação da utilização de um software, de um Serviço ou de outros Produtos (incluindo Produtos físicos).
- 1.6. O termo «Serviços» designa o conjunto de Serviços do Fornecedor vendidos pela NEXWAY ao Cliente através deste Site.
- 1.7. O termo «Software» designa o conjunto de programas informáticos dos Fornecedores comercializados sob todas as formas e em todos os suportes a partir deste Site.
- 1.8. O termo «Assinatura» designa os Produtos e Serviços sujeitos a obrigações de pagamento recorrentes, cujo intervalo ou intervalos tenham sido previamente acordados
- 1.9. O termo «Fornecedor» designa qualquer pessoa singular ou coletiva que forneça, produza, fabrique ou entregue Produtos e Serviços à NEXWAY para efeitos de revenda a um Cliente.

ARTIGO 2.º: ÂMBITO DE APLICAÇÃO E OBJETO

As presentes CGV aplicam-se ao conjunto de ofertas, aceitações, implementações e prestações de Serviços e fornecimentos, pela NEXWAY ou ao Cliente, relacionadas com a venda de Produtos e Serviços a partir deste Site.

Qualquer definição ou condição divergente proveniente de um Cliente ou de um terceiro não poderá ser aplicada nem adicionada às presentes CGV sem a aceitação prévia por escrito da NEXWAY.

As presentes CGV aplicam-se mesmo que a NEXWAY cumpra as suas obrigações contratuais sem reservas e com pleno conhecimento de que as condições do Cliente diferem das presentes CGV.

Se a venda de Produtos e Serviços incluir a prestação de Serviços ou outras atividades executadas por terceiros, então as condições específicas do terceiro em questão aplicam-se em complemento às presentes CGV.

ARTIGO 3.º: CELEBRAÇÃO DO CONTRATO (OFERTA, CONFIRMAÇÃO E ACEITAÇÃO)

Uma encomenda efetuada pelo Cliente é considerada como uma oferta de compra de Produtos e Serviços dirigida à NEXWAY em conformidade com as presentes CGV.

Uma encomenda requer a aceitação subsequente da NEXWAY, a qual se concretiza através do envio de um aviso de receção ou, o mais tardar, com o fornecimento dos Produtos e Serviços encomendados.

A NEXWAY pode, a seu exclusivo critério, recorrer a terceiros para a execução dos seus Serviços.

A fim de cumprir a legislação em vigor, a NEXWAY reserva-se o direito de solicitar documentos comprovativos ao cliente, para verificar a veracidade das informações por este fornecidas.

ARTIGO 4.º: COMPROMISSOS DO CLIENTE E REGISTO

Apenas os Utilizadores já registados no Site podem efetuar uma encomenda.

O registo no Site é validado após o preenchimento das informações solicitadas.

O Cliente atesta que todas as informações que transmitiu no momento da encomenda (incluindo, sem se limitar a isso, os dados pessoais e os dados de pagamento) estão atualizadas e são exatas em todos os aspetos relevantes.

O registo efetuado com vista a uma compra no Site é reservado a pessoas maiores de idade. Qualquer registo efetuado por um menor requer a autorização prévia do seu representante legal.

Os custos resultantes de qualquer informação inexata apresentada pelo cliente, ou de dados alterados pelo Cliente após a transmissão da encomenda, serão suportados pelo cliente.

Se o Cliente possuir uma conta de Cliente na NEXWAY, cabe-lhe gerir e atualizar sem demora as informações relacionadas com a sua conta, a fim de garantir a sua exatidão e exaustividade contínuas.

A NEXWAY reserva-se o direito de encerrar imediatamente a conta do Utilizador caso uma informação mencionada no momento da sua abertura se revele falsa.

Uma vez registado, o Utilizador dispõe de um nome de utilizador e de uma palavra-passe que lhe permitem aceder à sua conta.

Apenas o titular da conta está autorizado a aceder utilizando o nome de utilizador e a palavra-passe correspondentes à referida conta. O Cliente não deve, em caso algum, divulgar a terceiros a palavra-passe de acesso à sua conta.

Nesse sentido, qualquer ligação através da conta do Utilizador é considerada como tendo sido efetuada pelo próprio Utilizador ou com a sua autorização, salvo se o Utilizador puder provar o contrário.

O Utilizador pode solicitar, a qualquer momento, o encerramento da sua conta através [deste formulário de contacto](#).

ARTIGO 5.º: DISPONIBILIDADE DOS PRODUTOS

Os Produtos disponíveis (doravante denominados «Produtos») são distribuídos em formato digital, salvo indicação em contrário no Site.

Os Produtos visíveis no Site são propostos para venda dentro do limite dos stocks disponíveis.

Consequentemente, as encomendas só são consideradas aceites após verificação do estado dos stocks. Na eventualidade de indisponibilidade de um Produto após a realização da sua encomenda, iremos informá-lo por e-mail assim que recebermos as informações comunicadas pelo editor do Produto.

Em caso de indisponibilidade do Produto e se o seu pagamento tiver sido efetuado, a NEXWAY compromete-se a reembolsar-lhe os montantes pagos no prazo de 15 dias.

Em caso de indisponibilidade de um Produto em Subscrição, adquirido no âmbito de um lote de vários Produtos ("Pacote"), a NEXWAY poderá renovar a sua Subscrição apenas para os Produtos disponíveis e o preço de renovação da Subscrição refletirá o preço apenas dos Produtos disponíveis para os quais a Subscrição é renovada.

ARTIGO 6.º: ENCOMENDA

É enviado um e-mail a confirmar a encomenda para o endereço indicado pelo Utilizador aquando do seu registo, logo que o pagamento seja aprovado.

O e-mail de confirmação contém, nomeadamente, o Produto adquirido, o seu preço e, no caso dos Produtos vendidos em caixa, o prazo de entrega estimado.

No caso de uma encomenda por download, o acesso ao Produto é feito clicando no link de download presente quer diretamente na página de confirmação de pagamento, quer posteriormente no e-mail de confirmação. O Utilizador dispõe automaticamente de um prazo de 21 dias a contar da data de receção do e-mail de confirmação para descarregar o Produto. Após esses 21 dias, a descarga deixa de estar automaticamente disponível e requer o seu desbloqueio pelo Serviço de Apoio ao Cliente, contactável através [deste formulário de contacto](#).

É igualmente enviada uma fatura para o endereço de e-mail indicado aquando da criação da conta ou pode ser descarregada a partir do Site imediatamente após a encomenda.

A NEXWAY reserva-se o direito de anular ou recusar qualquer encomenda de um Utilizador na sequência de um incidente de pagamento relativo a uma encomenda anterior ou quando as informações transmitidas forem manifestamente erradas.

Salvo prova em contrário apresentada pelo Utilizador, os dados registados pela NEXWAY constituem a prova de todas as transações realizadas entre este e a NEXWAY.

ARTIGO 7.º: ASSINATURA

Artigo 7.1. Assinatura simples

Caso adquira um Produto por Assinatura, no final do período inicial, aceita que a sua Assinatura seja automaticamente renovada por um período idêntico (1 mês ou 1 ano, conforme o caso) e ao preço preferencial de renovação (mais impostos aplicáveis). A Assinatura tem início com a confirmação da encomenda.

O preço da renovação pode sofrer alterações. Podem estar disponíveis ofertas e descontos adicionais online no momento da sua renovação, mas estes não serão aplicáveis à sua Assinatura.

As renovações ocorrerão na data de aniversário da compra, numa base mensal ou anual (conforme o seu plano de compra inicial). Este princípio aplica-se por defeito, com exceção de promoções especiais aquando da compra inicial, para as quais o preço de renovação ou o período de renovação podem sofrer alterações. Estas condições especiais serão claramente indicadas aquando da sua compra inicial (*2).

Receberá pelo menos um e-mail a informá-lo da renovação automática iminente da sua Subscrição. Deve certificar-se de que a NEXWAY dispõe de um endereço de e-mail válido para poder informá-lo através do envio de e-mails, e de que o domínio nexusway.com não está bloqueado pelo seu software de filtragem antispam.

No termo do período inicial e de cada período de renovação sucessivo, salvo em caso de rescisão da sua Subscrição, autoriza expressamente a NEXWAY a cobrar-lhe cada renovação através da reutilização das mesmas informações de pagamento que forneceu aquando da compra inicial.

A NEXWAY informá-lo-á por e-mail, sem demora, do preço da renovação, antes do termo da sua licença, bem como de qualquer alteração de preço, para que possa cancelar a sua Subscrição antes da primeira faturação após a alteração de preço. Em caso de indisponibilidade de um Produto em Subscrição, adquirido no âmbito de um pacote de vários Produtos,

a NEXWAY poderá renovar a sua Subscrição apenas para os Produtos disponíveis e o preço de renovação da Subscrição refletirá o preço apenas dos Produtos disponíveis para os quais a Subscrição é renovada.

Poderá ser-lhe solicitado que instale gratuitamente a versão mais recente do Produto no momento da renovação. A qualquer momento, pode cancelar a sua Subscrição a partir do seu espaço de Cliente, na secção «A minha conta».

Pode exercer o seu direito de rescisão do contrato de subscrição e obter um reembolso total no prazo de 30 dias a contar da data da encomenda ou da data do pagamento da renovação automática.

Para solicitar um reembolso, entre em contacto com o [serviço de apoio ao cliente](#). Após este prazo, a rescisão só produz efeitos a partir da data de expiração do período de subscrição em curso.

A NEXWAY pode rescindir a Subscrição nas mesmas condições que se aplicam ao Cliente.

A utilização dos Produtos e Serviços vendidos pela NEXWAY pode depender das plataformas online alojadas pelo Fornecedor, dos dados tratados pelo Fornecedor e da capacidade do Fornecedor para executar os Serviços. Se o Fornecedor interromper total ou parcialmente a oferta da plataforma online utilizada, cessar o tratamento de dados ou deixar de executar os Serviços em questão («Interrupção»), a NEXWAY pode cancelar a Subscrição a partir da data da interrupção. A NEXWAY reembolsará o Cliente proporcionalmente a um montante equivalente ao período restante da Subscrição então em vigor após a interrupção.

7.2. Subscrição precedida de um período de teste gratuito

Se tiver subscrito uma Subscrição com um período de teste gratuito de um número definido de dias, o Produto adquirido por Subscrição estará disponível gratuitamente a título de teste até ao final do período de teste. Após o teste gratuito de um número definido de dias, o seu período de teste gratuito será convertido numa Subscrição paga e ser-lhe-á cobrado o preço normal pelo mesmo Produto.

Todos os Clientes que tenham subscrito uma Subscrição com um período de teste gratuito deverão fornecer os dados do seu cartão de crédito ou, se for o caso, quaisquer outros dados de pagamento, a fim de permitir pagamentos por débito automático após o término do período de teste gratuito.

Ao introduzir o seu número de cartão de crédito ou quaisquer outros dados de pagamento, aceita que a NEXWAY possa armazenar os seus dados de pagamento. Após o término do seu período de avaliação, após um número de dias definido, autoriza expressamente a NEXWAY a cobrar-lhe as taxas de subscrição regulares durante todo o período de subscrição. As condições da sua subscrição serão claramente indicadas no momento da sua adesão.

7.3 Faturação

As taxas de subscrição do produto serão cobradas através do seu método de pagamento na data de pagamento específica indicada no seu e-mail de lembrete. A duração do seu ciclo de faturação depende do tipo de subscrição que escolheu. Em alguns casos, a sua data de pagamento pode alterar-se, por exemplo, se o seu método de pagamento não tiver funcionado. Se o seu método de pagamento não permitir a renovação automática por motivos alheios à NEXWAY e relacionados, por exemplo, mas não exclusivamente, com o emissor do seu método de pagamento,

se desejar renovar a sua Subscrição, pode alterar o seu método de pagamento através da sua conta, em conformidade com o artigo 11.1 abaixo, ou terá de o fazer no site, escolhendo a Subscrição do Produto que mais lhe convier.

ARTIGO 8.º: RESERVA DE PROPRIEDADE

A NEXWAY reserva-se o direito de propriedade do Produto até ao pagamento integral de todas as dívidas decorrentes do contrato, incluindo dívidas acessórias (por exemplo, comissões de câmbio, custos de financiamento, juros, etc.).

ARTIGO 9.º: DIREITOS CONCEDIDOS

Os Produtos estão protegidos pela legislação e pelos tratados internacionais em matéria de direitos de autor e propriedade intelectual. São propriedade exclusiva dos seus editores.

Ao descarregar um Produto ou ao adquirir a versão em caixa de um Produto, ou um produto físico, o Utilizador adquire uma licença de utilização diretamente junto do editor do Produto. Os direitos do Utilizador sobre o Produto são regidos exclusivamente pelas disposições mencionadas na referida licença de utilização.

O Utilizador reconhece que a licença de utilização não implica a cessão dos direitos de reprodução, representação e exploração relativos ao Produto. O Produto não pode ser copiado, adaptado, traduzido, disponibilizado, distribuído, modificado, desmontado, descompilado ou utilizado em combinação com outro software, salvo autorização expressa do editor ou disposição legal em contrário.

O Utilizador é avisado de que o incumprimento das condições previstas no contrato de licença pode ser sancionado pelo editor do Produto e expõe-no a ações judiciais.

ARTIGO 10.º: CONDIÇÕES FINANCEIRAS

10.1. Preços e condições de pagamento

Os preços de venda indicados no Site são apresentados na moeda exibida no carrinho e incluem todos os impostos, salvo indicação em contrário. No âmbito de uma encomenda de caixa, os eventuais custos de entrega são indicados ao Utilizador à medida que este seleciona os Produtos e são-lhe faturados no final da encomenda, como suplemento ao preço dos Produtos selecionados.

A taxa de IVA aplicada é a em vigor no país onde o Utilizador está domiciliado. No âmbito da sua obrigação de combate à fraude, e em caso de dúvida sobre a domiciliação do Cliente, a NEXWAY reserva-se o direito de solicitar comprovativos antes de validar a encomenda.

Os pagamentos devem ser efetuados antes da entrega, de acordo com as modalidades indicadas no site.

Para profissionais:

Serão aplicadas penalizações por atraso, em caso de pagamento após a data de vencimento indicada na fatura, à taxa de refinanciamento do BCE acrescida de 10 pontos.

Além disso, em conformidade com os artigos L. 441-10 do Código Comercial e D. 441-5 do Código Comercial, qualquer atraso no pagamento implica, de pleno direito, para além das penalidades por atraso, a obrigação de o devedor pagar uma indemnização fixa de 40 € a título de despesas de cobrança.

Poderá ser reclamada uma indemnização complementar, mediante comprovativos, quando as despesas de cobrança incorridas forem superiores ao montante da indemnização fixa.

10.2. Pagamento Seguro

O pagamento dos Produtos é efetuado exclusivamente através dos meios de pagamento disponibilizados no site.

O débito no meio de pagamento é efetuado logo após a receção da encomenda, sob reserva de autorização prévia dos centros de pagamento competentes. Na ausência de autorização, a encomenda não pode ser processada.

As soluções de pagamento acessíveis no Site são geridas pelos nossos parceiros, que garantem um serviço de aquisição segura de pagamentos na Internet.

A integridade dos dados trocados é garantida pelo procedimento de troca e pela encriptação das mensagens através da utilização das tecnologias SSL e SET.

ARTIGO 11: DIREITO DE RETRACÇÃO

O utilizador pode exercer o seu direito de retracção de acordo com as seguintes modalidades (*3):

- Para os Produtos vendidos em suportes físicos (DVD de cópia de segurança, caixas de CD):

O utilizador dispõe de um prazo de trinta (30) dias corridos a contar da receção do Produto para exercer o seu direito de rescisão.

O Utilizador informa a NEXWAY da sua decisão de rescisão por e-mail (customercare@nexway.com) ou por correio (NEXWAY Serviço de Apoio ao Cliente, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, França), ou utilizando o botão de rescisão, ou preenchendo [este formulário de contacto](#) e indicando as informações a seguir enumeradas antes do termo do prazo acima referido. As informações a indicar são: a menção da decisão de exercer o seu direito de rescisão, o produto em causa, as informações relativas à encomenda (data da encomenda/receção, número da encomenda, o seu nome, os seus endereços de e-mail e postal).

Em caso de exercício do direito de rescisão, o Utilizador receberá, no endereço de e-mail indicado no momento da abertura da sua conta, um aviso de receção do seu pedido.

O Produto deverá ser devolvido em estado novo e completo, sem ter sido aberto e na sua embalagem original, a expensas do Utilizador, no prazo de catorze (14) dias após o envio do formulário de rescisão, para a seguinte morada:

NEXWAY SASU, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, França

Se o Utilizador devolver o Produto por correio normal e este se perder devido à transportadora, o Produto será considerado como não tendo sido devolvido.

O Utilizador será reembolsado da totalidade dos montantes que pagou, incluindo os custos de envio, no prazo de 14 dias pela NEXWAY. A NEXWAY não é, contudo, obrigada a

reembolsar os custos adicionais se o Utilizador tiver escolhido um modo de envio mais caro do que o modo de envio padrão utilizado no envio do Produto pela NEXWAY ao Utilizador.

- Para Produtos para download ou qualquer chave de ativação de software:

Quando o utilizador tiver previamente e expressamente aceitado renunciar ao seu direito de rescisão (*4), o direito de rescisão não se aplica. A renúncia ao seu direito de rescisão é concretizada através da «marcação» obrigatória, antes da conclusão da venda, da caixa de validação «Tomei conhecimento e aceito as condições gerais de venda. Ao comprar um Produto para download ou ao receber uma chave de ativação de software, desejo aceder imediatamente ao conteúdo e renuncio a exercer o meu direito de rescisão» (ou menção equivalente).

Se o utilizador não tiver tido de renunciar ao seu direito de rescisão para aceder ao Produto ou ao Serviço, dispõe de um prazo de trinta (30) dias corridos a contar da data da encomenda para exercer o seu direito de rescisão. O Utilizador informa a NEXWAY da sua decisão de rescisão por e-mail (customercare@nexway.com) ou por correio (NEXWAY Serviço de Apoio ao Cliente, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, França), ou utilizando o botão de rescisão, ou preenchendo [este formulário de contacto](#) e indicando as informações a seguir enumeradas antes do termo do prazo acima referido. As informações a indicar são: a menção da decisão de exercer o seu direito de rescisão, o produto em questão, as informações relativas à encomenda (data da encomenda/receção, número da encomenda, o seu nome, os seus endereços de e-mail e postal).

O Utilizador receberá, no endereço de e-mail indicado no momento da abertura da sua conta, um aviso de receção do seu pedido.

O Utilizador será reembolsado da totalidade dos montantes que pagou, incluindo os custos de envio, no prazo de 14 dias pela NEXWAY. A NEXWAY não é, contudo, obrigada a reembolsar os custos adicionais se o Utilizador tiver escolhido um modo de envio mais dispendioso do que o modo de envio padrão utilizado no envio do Produto pela NEXWAY ao Utilizador.

Relativamente ao botão de rescisão acima referido: Pode exercer o seu direito de rescisão online através do «botão» disponível no e-mail de confirmação da encomenda, ou a partir da sua área de conta junto do editor. Se utilizar esta funcionalidade online, enviar-lhe-emos, o mais rapidamente possível, um aviso de receção da rescisão num suporte duradouro (por exemplo, por e-mail), incluindo o seu conteúdo, bem como a data e a hora do seu envio.

Em todos os casos, o exercício do direito de rescisão é gratuito e não tem de ser justificado.

ARTIGO 12.º: RESPONSABILIDADE, GARANTIA LEGAL E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE / GARANTIA

Artigo 12.1. Responsabilidade, garantia legal e limitações de responsabilidade / garantia para os Clientes que efetuam encomendas a partir da União Europeia

A NEXWAY é responsável pelos defeitos de conformidade do Produto nos termos dos artigos L. 217-3 e seguintes e L. 224-25-12 e seguintes do Código do Consumidor e pelos vícios ocultos nas condições previstas nos artigos 1641 e seguintes do Código Civil.

O Utilizador que invoca a garantia legal de conformidade:

- beneficia de um prazo de dois anos a contar da data de download ou de entrega do Produto para agir em caso de compra de um produto físico ou de fornecimento pontual de um produto digital, ou de um prazo equivalente à duração do contrato para os produtos digitais fornecidos de forma contínua;
- para os produtos físicos, pode escolher entre a reparação ou a substituição do produto, sob reserva das condições de custo previstas no artigo L. 217-9 do Código do Consumidor, e, no caso dos Produtos digitais, pode obter a correção da não conformidade do Produto, sujeito às condições de custos previstas no artigo L.224-25-19 do Código do Consumidor;
- está dispensado de apresentar prova da existência da não conformidade do bem durante vinte e quatro (24) meses após a entrega do Produto, no caso dos Produtos físicos, e de doze (12) meses para os Produtos digitais.
- pode solicitar a redução do preço ou a resolução do contrato em caso de falta de conformidade, em conformidade com os artigos L.217-8 e seguintes do Código do Consumidor para os Produtos físicos, e L.224-25-17 do Código do Consumidor e seguintes para os Produtos digitais.

A garantia legal de conformidade aplica-se independentemente da garantia comercial eventualmente concedida.

Na hipótese de aplicação da garantia por vícios ocultos, o utilizador pode optar entre a resolução da venda ou uma redução do preço de venda, em conformidade com o artigo 1644.º do Código Civil.

A NEXWAY não pode ser responsabilizada pelas consequências resultantes da utilização indevida dos Produtos vendidos no Site.

Em caso de dúvida sobre a utilização do Produto, o Utilizador pode contactar o Serviço de Apoio ao Cliente da NEXWAY através do seguinte endereço de e-mail: customercare@nexway.com.

A NEXWAY não pode, em caso algum, ser responsabilizada pelo incumprimento ou cumprimento inadequado das suas obrigações resultante de um facto imprevisível e insuperável de um terceiro, nomeadamente do editor do Produto.

A NEXWAY não pode ser responsabilizada por qualquer mau funcionamento do Site devido a uma interrupção da rede da Internet por qualquer motivo ou a uma falha do sistema de alojamento do servidor utilizado pela NEXWAY.

O Utilizador reconhece, além disso, à NEXWAY o direito de interromper temporariamente o acesso ao Site, quando este ou qualquer servidor associado seja objeto de uma operação de atualização ou manutenção. Nesta hipótese, a NEXWAY envidará esforços para limitar os transtornos causados aos Utilizadores, reduzindo o tempo de interrupção ao mínimo necessário para realizar a operação em questão.

A NEXWAY não poderá ser responsabilizada pelo incumprimento do contrato celebrado em caso de força maior, de caso fortuito ou de causa alheia à sua vontade, tais como, nomeadamente: catástrofes naturais, guerra, terremotos, incêndios, explosões, motins, intervenção das autoridades governamentais, condições meteorológicas adversas, danos causados pela água, mau funcionamento ou interrupção da rede elétrica ou de telecomunicações.

12.2 Exclusão da garantia legal e da responsabilidade para Clientes que efetuem uma encomenda fora da União Europeia

É excluída qualquer responsabilidade da NEXWAY relativamente às consequências de alterações introduzidas nos Produtos e Serviços pelo Cliente ou por terceiros, de uma manipulação não conforme ou de um tratamento incorreto dos Produtos e Serviços.

A NEXWAY vende apenas os Produtos e Serviços tal como definidos no artigo 1. Por conseguinte, a NEXWAY declina qualquer responsabilidade relativamente ao bom funcionamento dos softwares e dos Serviços fornecidos por Fornecedores para as necessidades específicas do Cliente ou relativamente à compatibilidade desses softwares e Serviços com os componentes incluídos na configuração específica do equipamento informático do cliente.

Salvo indicação em contrário no artigo 12.1, a responsabilidade da NEXWAY por atos ou omissões é formalmente excluída.

Se a NEXWAY violar por negligência uma obrigação essencial do contrato, a responsabilidade da NEXWAY em relação a indemnizações por danos limita-se aos danos previsíveis normalmente esperados nas circunstâncias. As obrigações essenciais do contrato são aquelas cujo cumprimento é necessário para a consecução do objetivo do contrato.

Se o Cliente fizer valer direitos de indemnização por danos com base em dolo ou negligência grave da NEXWAY ou na ausência de uma característica garantida pela NEXWAY, a NEXWAY é responsabilizada no âmbito das disposições legais.

A responsabilidade da NEXWAY mantém-se válida de pleno direito em caso de lesão culposa da vida, da integridade física e da saúde.

Se a responsabilidade da NEXWAY for excluída ou limitada, o mesmo se aplica à responsabilidade individual dos funcionários, colaboradores, representantes e auxiliares de execução da NEXWAY.

12.3 Exclusão de qualquer garantia adicional e de responsabilidade para Clientes que efetuem uma encomenda a partir da União Europeia

O Fornecedor pode oferecer determinadas garantias para os seus softwares, mas a NEXWAY não oferece qualquer garantia adicional sobre os softwares adquiridos a partir deste Site.

A NEXWAY declina qualquer garantia e isenta-se de qualquer declaração, garantia e condição relativa aos softwares, expressa ou implícita, incluindo qualquer garantia de qualidade comercial, de adequação a um uso específico, de título, de não violação, de integração de sistema, de tranquilidade de utilização e de precisão.

O Cliente não pode, em caso algum, responsabilizar a NEXWAY por quaisquer danos indiretos, especiais, acessórios, punitivos ou consequentes, previsíveis ou não, mesmo que a NEXWAY tenha sido avisada da eventualidade de tais danos, incluindo qualquer perda de receitas, de clientela, de clientela habitual ou de lucros, decorrentes destas condições ou relacionadas com as mesmas, quer se trate de danos contratuais, extracontratuais ou abrangidos por outro regime de responsabilidade.

A responsabilidade total e cumulativa da NEXWAY aqui estabelecida não deve, em caso algum, exceder o preço de compra dos Produtos e Serviços específicos que deram origem à reivindicação de direitos. A apresentação de várias reivindicações não aumenta este limite. Este limite de responsabilidade aplica-se não obstante o fracasso de qualquer outro recurso exclusivo aqui previsto.

ARTIGO 13.º: PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Para usufruir do serviço, a NEXWAY deve tratar os seus dados pessoais. Para mais informações sobre este assunto, consulte a nossa Política de Privacidade acessível [aqui](#).

ARTIGO 14: DISPOSIÇÕES DIVERSAS

Em caso de nulidade de qualquer das estipulações das presentes condições gerais, as disposições legais substituirão a totalidade ou parte dessas condições gerais.

Os títulos dos artigos das presentes condições gerais figuram apenas por conveniência e não afetam de forma alguma o sentido das disposições a que se referem.

Nenhum ato de tolerância por parte da NEXWAY, mesmo que repetido, constituirá uma renúncia da mesma a qualquer das disposições das presentes condições gerais.

Estas condições gerais de venda são as únicas aplicáveis e substituem todas as outras condições, salvo derrogação prévia, expressa e por escrito.

A NEXWAY poderá, pontualmente, ser levada a alterar algumas das disposições das suas condições gerais. Em qualquer caso, cada compra no Site é regida pelas condições gerais aplicáveis à data da encomenda e as alterações não se aplicam a contratos celebrados anteriormente. Por este motivo, as condições gerais em vigor devem ser expressamente aceites pelo Utilizador antes de cada nova encomenda.

A Política de Privacidade e a Política de Reembolso fazem parte integrante das presentes Condições Gerais de Venda.

ARTIGO 15: DIREITO APLICÁVEL – LITÍGIOS

As presentes condições gerais estão sujeitas à lei francesa.

Para os Clientes consumidores, na ausência de uma resolução amigável e prévia, a jurisdição competente é designada de acordo com as regras de competência de ordem pública aplicáveis no que diz respeito a um contrato celebrado entre um profissional e um consumidor. Na ausência de uma disposição legal que atribua a resolução de um eventual litígio à jurisdição do domicílio do consumidor, apenas os tribunais franceses serão competentes.

Para os Clientes que sejam empresas, apenas os tribunais franceses serão competentes.

A NEXWAY adere ao Código Deontológico da FEVAD (Federação do comércio eletrónico e da venda à distância).

Os litígios entre a NEXWAY e o consumidor podem, além disso, ser resolvidos por um mediador de consumo (L.611-1 – L.616-3 e R.612-1 a R.616-2 do Código do Consumidor); por este motivo, a NEXWAY coloca à sua disposição o mediador da FEVAD, cujos contactos são os seguintes: 60 Rue La Boétie – 75008 Paris – <http://www.mediateurfevad.fr>

De acordo com as regras aplicáveis à mediação, qualquer litígio de consumo deve ser previamente submetido por escrito ao Serviço de Apoio ao Consumidor da NEXWAY (NEXWAY SASU, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, França), customercare@nexway.com.

Após a iniciativa prévia por escrito do consumidor junto da NEXWAY, o Serviço do Mediador pode ser chamado a intervir em qualquer litígio de consumo cuja resolução não tenha sido bem-sucedida.

Para conhecer as modalidades de recurso ao Mediador: <http://www.mediateurfevad.fr/index.php/espace-consommateur/>

Em caso de fracasso do procedimento de mediação, a Parte mais diligente poderá recorrer aos tribunais competentes.

O presente documento foi traduzido do francês através de um software de tradução. Em caso de erros, contradições e para qualquer interpretação, prevalecerá a versão francesa.

*1: em conformidade com o artigo preliminar do Código do Consumidor

*2: em conformidade com os artigos L215-1 a L215-3 e L241-3 do Código do Consumidor:

«Para os contratos de prestação de serviços celebrados por prazo determinado com cláusula de renovação tácita, o prestador de serviços informa o consumidor por escrito, por carta nominativa ou correio eletrónico específico, o mais cedo três meses e o mais tardar um mês antes do termo do período que permite a recusa da renovação, da possibilidade de não renovar o contrato que celebrou com uma cláusula de renovação tácita. Esta informação, prestada em termos claros e compreensíveis, menciona, num quadro destacado, o prazo limite para a não renovação.

Quando esta informação não lhe tiver sido enviada em conformidade com o disposto no primeiro parágrafo, o consumidor pode rescindir o contrato gratuitamente, a qualquer momento a partir da data de renovação.

Os adiantamentos efetuados após a última data de renovação ou, no caso de contratos de duração indeterminada, após a data de transformação do contrato inicial de duração determinada, são, neste caso, reembolsados no prazo de trinta dias a contar da data de rescisão, deduzidos os montantes correspondentes, até essa data, à execução do contrato.

As disposições do presente artigo aplicam-se sem prejuízo das que submetem legalmente certos contratos a regras específicas no que diz respeito à informação do consumidor.

Quando o profissional não tiver procedido ao reembolso nas condições previstas no artigo L215-1, os montantes devidos vencem juros à taxa legal.»

*3: em conformidade com os artigos L221-18 a L221-28 do Código do Consumo

*4: em conformidade com o artigo L221-28, n.º 13, do Código do Consumidor

*5: em conformidade com a Lei «Informática e Liberdades» n.º 78-17, de 6 de janeiro de 1978

*6: em conformidade com o artigo 37.º do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados

* 7: em conformidade com a Lei relativa à Informática, aos Ficheiros e às Liberdades n.º 78-17, de 6 de janeiro de 1978, e em conformidade com a regulamentação comunitária

*8: em conformidade com o artigo 20.º do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados